

හතර වන ජාත්‍යන්තරයේ ජාත්‍යන්තර කම්ටුවේ ප්‍රකාශනය

වොරොන්ටෝ ජාත්‍යන්තර විතුපට උලෙල 2017

## ඩිරෝක්ෂණ්ස්, ඩිසැපියරන්ස්, එ බුලුතින් මැන්: කටුක කොන්දේසි සම්බන්ධයෙන් යථාර්ථවාදී ය

Washington exploiting Green Beret deaths to escalate Africa intervention

යොචිංචි වොල්ං විසිනි

2017 සැප්තැම්බර් 26

මෙය මැතික (සැප්තැම්බර් 7-17) පැවති වොරොන්ටෝ ජාත්‍යන්තර විතුපට උලෙල වෙනුවෙන් කැප කළ ලිපි මාලාවකින් එකකි. සමහර විතුපට ඔබගේ අවධානය මූලුමනින් ම බිජා ගනියි. ස්ටේන් කොමිෂන්ඩරේ සමග කළ සාකච්ඡාව මිට පසුව පලමේ.

### ස්ටේන් කොමිෂන්ඩරේ විසින් Directions

(ඩිරෝක්ෂණ්ස්) විතුපටයේ ආරම්භක දීමෙනය දිග භැරෙන්නේ වර්තමාන බල්ගේරුයාවේ සොරියා පුදේශයෙහි ය. සුළු ව්‍යාපාරයක් පවත්වා ගෙන යන මිශේෂ් තමන් ව්‍යවහාර කිරීමට අදහස් කර ගෙන සිටින වැඩි පොලට අත්‍යවශ්‍ය කරන යන්තුවල තුක්තිය තමන්ට අහිමි වීම වැළක්වීමට උත්සාහ කරයි. ඔහු නය මූදලක් ලබා ගැනීම සඳහා පොපොවී නම් බංකුකරුවා මුන ගැසීමට දිනයක් හා වේලාවක් තියුම කර ගෙන ඇති.

මිශේෂ් එදා වේල පිරිමසා ගැනීම සඳහා කුලී රටියක් පදනම් ඇතුළු සිය යොවුන් දියතිය පාසලට අයුරු පසුව වෙනත් යොවනියක් වැක්සිය තුළට පැන ගනියි. "මේක මං වැඩි කරන වෙළාව නෙවෙයි," ඔහු පහැදිලි කරයි. ඔහු විනාඩි කිහිපයකින් පොපොවී මුන ගැසීය යුතු ය. අත්‍යහන් ආතතියක ඔහුගේ මූහුණේ සටහන්ට ඇති. තුක්තිය අහිමි වීම සහ අහිමි විය හැකි ආර්ථික විනාශය ලග ලැග ම පෙනෙන්නට වෙයි. යොවනිය වැක්සියෙන් බහින වශක් නැති. "විනාඩි පහ දි යන්නේ. මගේ ආත්තම්මා ලෙඛ වෙළා," යැයි හෝ රට සමාන දෙයක් ඇස් පවසයි.

මිශේෂ් අයගෙන් ගැලවී බංකුකරුවා හමු වීම සඳහා යාමට මහන් වෙශෙසක් දරයි. එහෙත් අයගෙන් ගැලවිය හැකි එක ම තුමය අය සිය ගමනාන්තය වන හෝටලයෙහි ගෙන ගොස් අරෙලට් පමනක් බව පෙනී යයි. හිටි හැටියේ ඇස් පසුපස අසුනට වි සිය අදුම් මාරු කරයි. අය ගනිකාවක ලෙස රිකියාව කරන බව පහැදිලි ය. වහා ම ආපසු හැරි අය පාසල ලගව ගෙන ගොස් අරෙලන බව ඔහු දැකිව කියා සිටියි. යොවනිය වියරට වැළවයි, ඔහුට බෙරහන් දෙයි "අද කාලේ හැම දේ ම සැල්ලවලට!" "ඔහුට තින්දා කරයි. මිශේෂ් අය රටියෙන් එලියට අදා දුම්මට සමන් වෙයි. අනතුරුව ඔහු පිස්සෙකු මෙන් බංකුකරුවා මුන ගැසීම සඳහා අවන් හැල බලා රිය පදනම් යි.

පොපොවී නම් "බංකුකරුවා" මාලියාකාර ගති අත්තෙකි; අමිතුරිලි ය, ක්ෂමා විරුණිත ය; ඔහුගේ හඩත් එලුමුනත් පරපිඩාකාමයෙන් ප්‍රමුදිත ය. අනාගතයේ වැඩි පොලක හිමිකරු වන්නට සිතා සිටින කුලී රටි රියලුරා බංකුව කරන අකටුතුකම් ගෙන ආනුඩුවේ ආයතනයකට පැමිනිල කිරීමේ වරද කර ඇති. දැන් මුදල් සැපයීමේ කොන්දේසි තවත් දරනු වනු ඇති. ගෙවීම නොහොත් අල්ලස තවත් වැඩි වනු ඇති. ඒ විතරක් ද, "ලුපකොන්තරාත්කම අභේ සමාගමට ලැබෙන්න සින," "නීති හඳුන්නේ අපි. අපි උඩ කුඩා පට්ටිව් කරල දානවා," පොපොවී දුකින් කැලුණී සිටින මිනිසාට පවසයි. පොපොවී රියලුරාගේ දියතියට පාව තර්තනය කරයි. මිශේෂ් ආපසු තම කුලී රටිය වෙත යයි; රිය මැදිරියේ සගවා තිබු තුවක්කුවක් එලියට ගනියි; සාපරාධී බංකුකරුවාට මහ දුවල් කඩවිදියේ දී වැඩි තබයි. අනතුරුව ඔහු තුවක්කුව තමන් දෙසට එල්ල කර ගනියි.

මේ සියල්ල සිදු වන්නේ ඩිරෝක්ෂණ්ස් විතුපටයේ පලමු විනාඩි කිහිපය තුළ ය. එක් තනි සිද්ධි මාලාවක් තුළ දී සමාජ යථාර්ථ පිළිබඳ සංකීර්ණ වුන් විවේචනාත්මක වුන් කෘතියක් හඩි ගැසී එයි. මැතික පැවති වොරොන්ටෝ විතුපට උලෙලෙහි තිරගත වූ විතුපටවලින් අත්‍යහන් බහුතරය එකට ගත් කළේහි ද රට වඩා මෙම තනි දීමෙනය සත්‍යවාදී බව කිව යුතු ය.

කෘතියේ ඉතිරි කොටස එදා රු ම වෙනත් රියලුරාන් ගනනාවකගේ කටයුතු කෙරෙහි අවධානය යොමු කරයි. දුරකථනයෙන් සැල්ලාප ගුවන් විදුලී මධ්‍යස්ථානයක් අමතන්නවුන් සාතනය ගැන පල කරන අදහස් ඔවුන්ගේ ගුවන් විදුලී යන්තු හරහා නොකඩවා අපට අයේ. බොහෝ දෙනෙක් නො වෙළහා සිය සංවේදය පල කරනි. කිහිප දෙනෙක් සංකුම්තිකයන්ට බැඳෙ විදුති. ගුවන් විදුලී මධ්‍යස්ථානයේ දී සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක් කෙරෙන මහාවාර්යවරයෙක් "බරපතල අශ්‍රාක්තිය, වියරට

සහ අකරනකම” ගැන සඳහන් කරයි.

මුළු දී කොමා තත්ත්වයක පසු වූ මෙශ් සිටින්නේ බිරපතල තත්ත්වයක බව අපි දතිමූ. රියදුරියක් පටක බද්ධ කිරීමේ ගලහ කර්මයක් සඳහා හඳු ගලහ වෙදුනවරයෙකු රෝහලකට රැගෙන යයි. ගලහ වෙදුනවරයා යන්නේ හමේබරුග් නුවරට ය. “බල්ගේරියාව කියන්නේ මලකුනක්,” ඔහු රියදුරියට පවසයි. ඔහු හඳවත බද්ධ කරන්නේ රැකියා විරහිත බක්කරේ කෙනෙකුට ය.

කතා වස්තුවලින් එකක් වෙකොට් රචනා කළ “මිසරි” (1886) නම් කෙටි කතාවෙන් ගත්තකි. ඉන් කියවෙන්නේ එතරම් සංවේගයක් පල තොකරන නමුත් තම රථයේ ගමන් කරන සැම මගියෙකුට ම තම පුතු මිය ගිය බව පවසන වැක්සි රියදුරෝකු ගැන ය (වෙකොට් තමන් කැමති ම ලේඛකයෙන් ගෙන කෙනෙකු බව අප පවෙත්වූ සම්මුඛ සාකච්ඡාවේ දී කොමැජ්ඩිරෝවේ අප සමඟ පවෙසුවේ ය). මෙහි දී වැඩිහිටි රියදුරෝක් තම පුතු මිය ගිය බව සිය මගින්ව පහැදිලි කරයි. “ප්‍රේට් හැටි ඔහොම තමයි,” එකෙක් අනුකම්පා විරහිත ලෙස සිය අදහස පල කරයි. රාත්‍රි බ්‍රිමකට යන තරගෙන් නිලෙනෙකුට ඔහු නො තකා සිටිය නොහැකි විය. අවසානයේ වැඩිහිටි මිනිසා ද්‍රාවන්ටේ යන බල්ලෙකුට සිය කතන්දරය පවසයි.

සමහර වට ප්‍රේට් යේ අවසනාවන්ත සිදුවීම්වල අර්ධ හාස්‍ය ජනක පැන්තක් ඇතේ. ගෙට පැනීමට සැරසි පාලම් අන්දක් මතට නගේ සිටින මදි වියේ මිනිසෙකු දැකෙ එක් රියදුරෝක් සිය කුලී රථය පසෙක නවතයි. ඒ මිනිසා ඔහුට මෙයේ පවසයි: ගෙට එන්න එපා “මං පනින්වා.” “හේතුව?” “ප්‍රේකෙන් තමුන්ට වැඩික් නියි.”

රියදුරා පාලම් අන්ද මත සිටින මිනිසා ගමනක් යාම සඳහා තම කුලී රථය අනෙවුම් කර ඇති සෙයක් මවා පායි. “මිටරේ දුවන්වා. ඉක්මනට මගේ හයර් එක ගෙවන්න.” දෙදෙනා මේ ඔයේයේ වාදුයක පටෙලෙනි. අවසානයේ මිනිසා තමන් ගැන කිමට පටන් ගතියි. ඔහුට හාජා හතක් කතා කළ හැකි ය, ඔහු සේවෙන් විශ්වවිද්‍යාලයෙන් උපාධියක් ලබා ඇතේ. ඔහු උසස් පාද්‍රාලාවක සේවය කරන ඉතා අඩු වැශ්‍රාපක් ලබන ගුරුවරයෙකි, ඔහුගේ බිරිදිට රැකියාවක් නත්, ඔහුට අන්තේ එක් ජැකට්ටුවකි. ඔහුගේ ගිෂ්ඨයේ ඔහු පරිභාසයට ලක් කරති, අවමන් කරන විඩියේ රුපාවල අන්තර්ජාලයට තපුලේ කරති. අවසානයේ රියදුරා ගෙට පැනීමට නො දී ඔහු බේරා ගතියි, මේ ඔහු මෙම වසරේ දී සිය දීවි නසා ගැනීමට නො දී බේරා ගත් “පස් වැන්නා” ය.

තවත් රියදුරෝක් ප්‍රාම දුර්ගනයේ දී මෙශ්ට මියකියව්‍ල හාර දෙනු අප දුටු නිතිඥායා තම රථයට නාවා ගතියි. මෙම රියදුරා දුමිත ය. මගින් “බාල සපත්තු ජෝඩ්වක්” සහ “ආමති ඇඳුම් කට්ටලයක්” අලෙවි කිරීමට උත්සාහ කරන

ඔහු වැක්සි ගාස්තුව අය කරන විට තම මගියාට වංචා කිරීමට තත් කරයි. දෙදෙනා සටනකට එලඹීති, බැඳුප්‍රනක ප්‍රතිච්ඡා ඇත් වේ.

ගුවන් තොටුපල් දී බල්ගේරියාවේ වාසය කරන කරකි, නිර්දය ගති අති විදේශීකයෙක් හතර ගානෙන් රියදුරියගේ කුලී රථයට ගොඩ වෙයි. ඔහු බල්ගේරියානුවන්ට අවලාද නගියි. “මිනිස්සු දුප්පත්,” රියදුරිය අතරතුරෝ පවසයි. නැහැ, උන් “හර ම කම්මලැලිකාරයෝ.” ධනවත් ව්‍යාපාරිකයෙකු යයි සිතිය හැකි විදේශීකයා අයට බාඩා කරයි. මෙම තත්ත්වය උදා වුනේ හතුලිස් පස් වසරක් පුරා පවති “කොමියුනිස්ට්වාදය” නිසා බව ඔහු කියා සිටියි. හිටපු කොමියුනිස්ට් පක්ෂ නිලධාරියෙකුගේ ප්‍රතෙකු වන ඔහු එක් කලෙක වරප්‍රසාදීත ස්වැල්වාදී පුහුවේ සාමාජිකයෙකුව සිටි අතර දැන් දරනු කොමියුනිස්ට් විරෝධියෙකි. එලඹීන මොහොතේ දී ඔහු මවිතයට පත් වනු ඇතේ. ශ්‍රීංචාවක වන රියදුරිය ඔහු නිසා පිඩාවට පත්ව සිටියි, ඇ පලිය ගතියි.

අවසානයේ, අමතර ආදායමක් උපයා ගැනීම සඳහා හොර රහස්‍ය රැකියාවක ද නිරත වන පුරුෂයෙක් පටක බද්ධ කිරීමේ ගලහ කර්මය සඳහා යමින් සිටින රැකියා විරහිත බක්කරේ සිය රථයට නාවා ගතියි. බැඩිබලේ හිටියේ “ඕවුවෝ විනර දි” වැක්සි තිබුනේ නෑ ද බක්කරේ උපහාසාත්මක ලෙස සඳහන් කළ පසු රියදුරු පුරුෂයා - කර කියා ගත හැකි දෙයක් නැතිව විය හැකි ය - “ඕහේ දෙවියන් වහන්සය විශ්වාස කරනව ද?” ද ඔහුගෙන් අයයි. මෙය ඔහුගේ මගියා කේපයෙන් කෑ මොර දීමට හේතු වේ. “මගේ බේකරිය බංකොලොත් වෙන කොට දෙවියන් වහන්සය කොහො ද හිටියෙ?” පිළිකා එංඡඟ ඉතා මිල අධික නිසා ඔහුගේ බිරිදි මිය යන විට දෙවියන් වහන්සය කොහො ද හිටියෙ? ඔහුට දැනී ගන්නට අවශ්‍ය ය. “ජනගහනයෙන් තුනෙන් ප්‍රාග්ධනක් එක්ක හාලෙකට ඉස්සර දෙවියන් වහන්සය මේ රට අනිරුලා ගියා.” ඒ කෙසේ වුව ද හිටපු බක්කරේ “හොඳ මිනිහෙකුගේ” හඳවත බද්ධ කර ගැනීමට බලාපොරාත්තු වෙයි. ඔහුට ලබෙන්නේ කාගේ හඳවත දැයි අපට නිසකෙට සිතා ගත හැකි ය.

මා මෙම විස්තර සපයන්නේ බොහෝ පාද්‍රාලාවක් වෙත පාද්‍රාලාවක් විනුපාදය අඩු ගනනේ නිලදුරු අනාගතයේ දී වත් නැරඹීමට අවස්ථාවක් නො ලබාය හැකි බවෙති. වර්තමාන සිනමාකරනයේ යට්ටාර්ථය එය දී. මහජනයා දැකින්නේ හා අසන්නේ කුමක් දැයි බොහෝ දුරට තීරනය කරනු ලබන්නේ දැවැනීත් සමායනන විසිනි.

ඩිරෝක්ෂනයේ වනාහි ප්‍රබල වූත් කුපිත වූත් කළාත්මක වූත් කෘතියකි. 1989-91 පටන්, ප්‍රේට් යේ එහේ මේ පැනීකඩ කෙරෙහි ආලෝකය විහිදුවන සින් ගන්නාසුලු විනුපාද නැගෙනහිර යුරෝපයෙන් ඉදිරිපත් වී ඇතේ. ඉන් සමහරක් ඉතා බලාගතු විය. මෙම අර්ථයෙන් ගත් කළුහි කොමැජ්ඩිරෝගේ

විභාගය අසාමාන්‍ය වේ. එය නගෙනහිර යුරෝපා යට්ටාර්ථියේ වෙස් මුහුන ඉරා දුම්මව හිතාමතා ම උත්සාහ කරයි: බල්ගේරියාට සහ පෙර පැවති ස්ටාලන්වාදී රටවල් “ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය” සහ සමෘද්ධිමත් හාවය කරා “පරිවර්තනය” වෙමින් පවතින බවට කරනු ලබන ප්‍රකාශවල ඇත්ත නැත්ත හිතාමතා ම හෙලදුරව් කරයි. මාගියා ධන්පතියන් අතලොස්සකට සහ ඔවුන්ගේ සහවරයන්ට විනා සබැවින් ම තත්ත්වය ව්‍යසනකාරී ය.

බල්ගේරියාට ගනු යුරෝපය තුළ පවත්නා දුප්පත් ම රටවලුන් එකකි. නිල සංඛ්‍යා ලේඛන අනුව වර්තමානයේදී එහි ජනගහනයෙන් හතරෙන් පංශුවක් ජීවත් වන්නේ මාසයකට යුරෝ 15 7ක් (ඡ.ජ.ඩී. 186 ක්) උපයමින් දීරුදතා රේඛාවට පහති.

බල්ගේරියාවෙහි නීත්‍යනුකූල අවම වැටුප මාසයකට ලෝවා 470ක් (ඒ.ජ.ඩො. 284ක්) පමණ වේ. 2017 ජූලි 1 දා සිට අවම මාසික විශ්‍යාම වැටුප දැන වශයෙන් ලෝවා 15 7ක් (ඒ.ජ.ඩො. 95 ක්) පමණ විය. ජාතික සංඛ්‍යා ලේඛන ආයතනයට (NSI) අනුව 2016 දී විශ්‍යාමික බල්ගේරියානුවන්ගෙන් සියයට 46 ක් දරුදතාවෙහි පිටත් වුහ. එම වසරේ දී ම “ජනගහනයෙන් සියයට 31.9ක් දුවන්මය සම්පත් බෙහෙවින් අභිම් තත්ත්වයක පිටත් වුහ” සි එම ආයතනය ම වාර්තා කරයි. මේ අතරවාරයේ බල්ගේරියාවේ රෝමාවරයෙන් සියයට 77ක් පමණ දරුදතාවෙහි පිටත් වෙති.

මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස, සැපේශ්තමීබර් 7 දා ශ්‍රීරෘජ පාදයක බිඛිසිය සඳහන් කළ පරිදි, බල්ගේරියාවේ ජනගහනය "ප්‍රජාතයකට අදු වැටෙමින් සිටියි". "1989 දී බල්ගේරියාවෙහි මොයන නවයකට ආසන්න ජනතාවක් ජීවත් වුහ. දැන් සිටින්නේ මොයන හතකට මදක් වැඩි සංඛ්‍යාවකි. ප්‍රක්ෂේපනවලින් පෙන්නුම් කෙරෙන්නේ 2050 වන විට මෙම සංඛ්‍යාව මොයන 5.5 ව වඩා අඩු වන බවයි. සියවස අවසන් වන විට දැන් සිටින සංඛ්‍යාවෙන් අඩිකට ආසන්න විය හැකි ය." මේ සම්බන්ධයෙන් ගත් කළ රමෝනියාව, යුත්ක්රේතිය, මෝල්ලේද්වාව හා බොස්නියාව තුළ සහ කළින් ස්වාල්න්වාදීන්ගේ පාලනය යටතේ පැවති අනෙක් රටවල දක්නට ලැබෙන්නේ ද මෙම පොදු ප්‍රවනතාව ම ය.

ඡාපමතක් නො ව, සංවාදයේ දී සහ  
ටොරෝන්ටොට්ටේ දී ප්‍රසිද්ධියේ ඩිරෝක්ෂන්ස් තිරගත  
කිරීමෙන් පසුව පවති ප්‍රශ්න හා පිළිතුරු සයිනියේ  
දී, සිය විනුපටය තුළ විස්තර වන කොන්දේසි අදාල  
වෙනස්කම් සහිතව පැවිචිය මත සැම තැනක ම  
පවතින බව පෙන්වා දීමට කොමිෂන්ධිරෝට් විශාල  
උත්සාහයක් දැරුවේ ය. ජනතාව රැවටි සිටින  
අතර ඔවුන් සතු දේ පහැර ගන්නා සාපරාධී  
ප්‍රහුවක් සමාජයේ ආධිපත්‍යය දැරීම, කැකුරෙන  
ජනතා කෝජය, විනාශකාරී සමාජය, සංස්කෘතික  
හා මානසික ප්‍රතිච්ඡාක ... මේවා විශ්වීය ප්‍රපාල ය.  
මත්පිටව යටත්, හෝ හැම වට ම මත්පිටව යටත් ම

නො ව, ගොඩ නැගෙමින් පවත්නා සමාජ පිපිරිම ද විශ්වීය ය.

මෙම විෂ්ටපටය දේශවලින් තොර තො වේ.  
සමහර සිද්ධි මාලාවන් අනෙක්වාට වඩා ප්‍රබල  
ය. එතරම් ම එකිනෙක සම්පාත වන බැවින් පලු  
ගැනීමට උත්සාහ කරන රියලේරය පිළිබඳ සිද්ධි  
මාලාව තරමක වෙළඳසක් ඇති කරයි. කතන්දරය  
තුළ එන වෙකාවගෙන් ආභාසය ලද කොටස මූසු  
කිරීම තුළ දී ව්‍යාකුල වේ. එහෙත් අවසාන සහ  
බලගතු මොහොත්වල් ඉතා ම අවසාන ද බලගතු ද  
වේ.

## മുരാന്യേൻ...

සමාජ පරායනයේ පුළුල් බව අතින් ගත් කළ අල් අස්ථාරගේ *Disappearance* (බිසපියරන්ස්) එම ගනයට ම ඇයන් නොවන නමුත් එය හඳුනාගැනීමෙහි අනුකූල වූ ද සකල කරවනසුළු වූ ද පරිගුමයකි. සාරා සහ හම්බි උසස් පාසල් සිසුවෝ ය, යොවන පෙම් යුවලයි, පලමු වතාවට ලිංගිව එක් වී ඇතේ. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස යොවනිය අන්පේක්ෂිත ප්‍රතිච්චාකවලට මුහුන පාසිටයි. ඇයට වෙළද්‍ය සහාය අවශ්‍ය ය.

එංගේන් ඔවුනු අවවාහකයෝ ය. එංගේදින් ඔවුන්ගේ ලංඡික සම්බන්ධතාව නීති විරෝධ ය. මෙය රාත්‍රි කාලය යි. වෙශේරානය සිතල ය. සාරා පලමු රෝහලට තනිව ම ගොස් තමන් දූෂනය කරන ලද බව කියා සිටියි. හම්බි ඇය ගැනී තැවෙන ඇයගේ “සොජායුරෝකු” ලෙස පෙනී සිටියි. වෙදුනවරයා තරමක් යැකී මුදු වේ. යුවල පලා යති.

දෙවන රෝහලේ ද ඔවුනු තමන් විවාහක බව කියා සිටිති. සාරා පරීක්ෂා කරනු ලැබේ. අයට සුලු සැත්කමක් කළ යුතු ය. හැම දේ ම හොඳින් සිද වී ගෙන යන බවක් පෙනේ. එහෙත් රෝගින් ලියාපදිංචි කරන නිලධාරියාට ඔවුන්ගේ අනින්දතා පත්‍ර බලීමට වුවමනා ය. ඔවුන් ලග විවාහ සහතිකයක් තිබිය යුතු ය. නැත් නම් “මොක්ත් කරන්න බැ” ය. නැත් හොත් අයගේ පියා විසින් අය ඇතුළත් කළ යුතු ය. අයට අයගේ දෙමුවිජයන්ට අමුතුමක් දිය නොහැකි බව අමුතුවෙන් කිව යුතු නො වේ. පොදුගලික රෝහලකට යන ලෙස ඔවුන්ට උපදෙස් දෙනු ලැබේ. “සමහර විට එකාලට පුළුවන් වේවි උදව් කරන්න. … එකාලා ලොකු ගානක් අය කරාව් … [ඒත්] එකාලා ප්‍රශ්න ගොඩික් අහන්නේ නැ.” ඒ කෙසේ වුව ද, සාරාගේ ග්‍රීරයට ඔශ්ඨඩයක් එන්නත් කර තිබිය දී ම, අවසානයේ ඔවුන්ට පොදුගලික රෝහලෙන් ද පලා යාමට සිද වේ.

මෙම වේදනාකර, නින්දා සහගත ක්‍රියාවලිය රාත්‍රිය පුරා ම පාහේ සිදු වී ගෙන යයි. අවසානයේදී සාරා බොහෝ මහන්දි වී සිය මිතුරෙකු සිටින තහෙ සොයා ගනි. වෙද්‍ය ඕෂ්පතයෙකු වන ඔහු උදු තිරිමට උත්සාහ කරයි. ඉමහත් වෙහෙසටවත් අපේක්ෂා හා ගත්වයටත් පත් සාරා සහ හම්බි එක් දැවස්ථාවක කෝපයෙන් වාද කර ගනිති. ඔහු යන්න

සාම්‍යයේ කියාත් ආපසු නො ඒවි යයේ කියාත් ඇස් හැම විට ම බිජෙන් පසු වෙයි. මධ්‍යම රාඩියෝ ඔහු සලක් ව්‍යවත්ව ඇත ... පසුව වෛද්‍යවරයෙක් අදාළ ක්‍රියා පටිපාටිය අනුගමනය කරයි, එහෙත් යොවනයෙන් දෙදෙනාගේ බැංකු පොත්වල තියෙන ඔක්කොම සල්ලවලටත් වයි මුදලකට ය. ඇය ටියුණු ගාස්තු සඳහා වෙන් කර තබා ගත් මුදල් ද ඔහු ඉතිරි කර ගත් මුදල් ද වියදම් වෙයි. සැහැකම කරනු ලැබේ. මෝටර් රථයට ගස් අවශ්‍ය ය. ඔහු ඒ සඳහා පිටත්ව යයි. ඔහු ආපසු පැමිණෙන විට ඇස් එහි නැති.

එය මූලු මහත් ලේක බාතුව ම කම්පා නො කරයි. එහි දී සලකා බලෙන කාරනාවලට මේ බොහෝත් පදනම් වන්නේ ඉස්ලාමිය තිතිය අරබිය බොහෝ දුරට මධ්‍යම පන්තිකයන් විසින් නැගෙන මැයිවල බව කිව හැකි ය. මාධ්‍ය වාර්තාවලින් කියවෙන්නේ, යොවන ඉරානයන් වයි වැඩියෙන් අව්‍යාහකට එකට පිටත් වීමට, ව්‍යාහය සඳහා අධික වියදමක් දැරීමට සිදු වීම සහ දික්කසාද වීමේ අනුපාතිකය ඉහළ මට්ටමක පවතීම ද සේතු වී ඇති බව යි. බිජිත් වෙළි පුවත්පතේ පල වූ ලිපියක් ඉරානය තුළ “නිහඩ ජන විකාශ සහ සමාජ විප්ලවයක්” සිදු වෙමත් පවත්නා බව සඳහන් කරයි. එම ලිපිය මෙසේ ද පවසයි: "... සිදුව තිබෙන වෙනස, විශේෂයෙන් ම ජනගහන වර්ධනය පහත වැටීම, ජනයා ව්‍යාහ වන සාමාන්‍ය වයස් මට්ටම පහත වැටීම සහ කුඩා පවුල් වර්ධනය වීම අසුරින් මතෙවත් පෙන්වා දිය හැකි ය. මින් පෙර කිසි කැලෙක මෙතරම් අව්‍යාහක ජනතාවක් සිට නැති. දික්කසාද වීමේ අනුපාතිකය ද ඉහළ යම්න් පවති.” ලිපියේ දී සම්මුඛ සාකච්ඡාවට ලක් කෙරෙන එක් යොවනයෙකු පරමාදරුයක් වශයෙන් “වඩාත් බෙරල් රටවල්” ගැන සඳහන් කිරීම ද ස්වාහාවක ය.

එහෙත් පවත්නා තත්ත්වය අමානුෂික ය, තුළ ය: එය හෙමිලිරුවී කරන්නට අස්ථාරිව සැම අයිතියක් ම ඇති.

පළස්තින සිනමාකරු මාදි ග්ලියෝල් එ වර්ල්ඩ් නොරි අවරස් (2012) නමත් අපුරුව විනුපටයක් නිර්මානය කළේ ය. රට බොහෝ දුරට පදනම් වුයේ ඔහුගේ පියා විසින් ද දැයක කිහිපයක් විස්සේ අධ්‍යක්ෂවරයා විසින් ම ද වැත්තිය උපකරණවලින් නොරව රුපුගත කරන ලද විනුපට ය. මෙම කෘතිය දැකුණු ලෙඛනයෙය් පිහිටි එන් එල් හෙල්-විසරනාගත කුදුවර තුළ පිටත් වන්නවුන්ගේ ඉතිහාසය සහ ඉරනම කෙරෙහි අවධානය යොමු කරයි.

“ග්ලියෝල්ගේ” A Drowning Man (බුවුනින් මසේ) භුදේක් විනාඩි 16 ක් තුළ දිග හැරෙන්නකි. එහෙත් තැනි ගන්වනසුලු සරනාගත අරඩුදය ගැන වොරොන්ටෝ උපලෙල් දී වඩාත් ම සාපුර සාකච්ඡා කළේ එම නිර්මානය යි. එය අරුණෙන්නේ සාගරය මලු තිබෙන වයිතුවකිනි. සමහර විට එය

පහුරක් විය හැකි ය. අනතුරව මූහුද අසුල සිටින මිනිසේක් යටි ගිරියෙන් කි ගසයි. යොවනයෙක් නින්දෙන් අවදිව, අදාළ ලියකියවිල නැතිව ඇතෙන්ස් තුවර නො නැයි පිටත් වීමට ප්‍රයත්න දැරීමක් බව පහැදිලිව පෙනෙන දෙනික වාර්තායකට මූල පුරයි. ඔහු සිය ගරා වැටුනු තටුව නිවාසයෙහි තමන් සමග හවුලේ ඒවත් වන මිනිසුන් දෙදෙනාගේ න් යුරෝ පහක් නයට ඉල්ලා ගැනීමට අසාර්ථක කන්නලුවක යොදුයි. දෙදෙනා අනක් ගුනක් නැතිව ඔහු එලවා ගතිති. යාප්පුවෙන් සිගරවේටුවක් ඉල්ලා ගැනීම ව්‍යව දුෂ්කර කටයුත්තකි.

වදුගැමීමකට නැති සටකපට මිනිහෙක් නගරයේ කඩමන්ඩියේ පිහිටි සපත්තු කඩයකින් තමන්ට මඟු අඩ් ඇති රතු පාට සපත්තු ජෝඩ්වක් සොරකම් කරවා ගැනීම සඳහා ඔහු යොදා ගතියි. යොවනයා එ කටයුත්ත හාර ගතියි. එහෙත් ඒවායේ ප්‍රමානය නො ගැලුපෙයි. ඔහු දැරු අන්තරායදායක පරිගුමය වෙනුවෙන් ඔහුට කිසිවක් නො ලැබේ. ඔහු ආහාරයක් සොයා ගැනීමට බොහෝ සේ වෙහෙසෙයි. ලන්දෙන් අල්ලා ගත් කයේබැවෙක ව්‍ය කාරියක් නැති. ඔහුට මිනිසේකු සහ බල්ලෙකු මුන ගැසේ. තමන් මාස අවකට කළන් පලස්තිනයේ සිට පැමිති වග ඔහු පහැදිලි කරයි. රැකියාවක් නැති. මිනිසා සමග ලංගික ක්‍රියාකාරකමක නිරත වීම වෙනුවෙන් ඔහුට මුදල් ගෙවනු ලැබේ. පහුවදා ඔහු තව මත් සිය සපත්තු පෙරිටිය වැරෙන් අල්ලා ගෙන කදු ගැටයක සිට ඇතෙන්ස් තුවර දෙසත් මූහුද දෙසත් විමසිල්ලෙන් බලා සිටියි. එය අව්‍යාප්‍ර, බැරිරුම් විතුපටයකි. එය වෘත්තාන්ත විතුපටයක් බවට පත් කළ යුතු ය.

අධ්‍යක්ෂ භුසෙයින් තබක්, *The Legend of the Ugly King* (ද ලෙජන්ඩ් ඔහු ද අග්ල කිං) නමති සිය විනුපටයේ දී රැකිකල්වාදී වුත් දුෂ්කරතාවලින් පිඩිත වූත් තුර්කි-කුර්ද සිනමාකරු දීල්මාස් ගුනීගේ පිවිතය සලකා බලදි (ගුනීට “අග්ල කිං” යන නම පටබඳෙන් තර්පනාන්මක වූත් බොහෝ විට පුවත්බ වූත් න්‍යුලුවෙකු ලෙස 1950 ගනන්වල දී ඔහු තුර්කි විනුපටවල රාජ්‍ය වර්ත නිසා ය).

ගුනී මනස්කාන්ත වර්තයකි. ඔහු සිය පිවිතය පුරා ම තුර්කි බලධාරීන් හා ම්ලටරිය සමග ගැටුව ඇති කර ගත්තේ ය. 1970 ගනන්වල දී ඔහු “විප්ලවවාදී” විනුපට තිර්මානය කිරීමට ප්‍රාර්ථනා කළේ මාක්ස්වාදී “විලාස පැවේ” ය. තුර්කියේ දුර්පතුන් හා පිඩිත සුලුතරයන් කෙරෙහි ඔහු තුළ වූ හැඳයාගම හාවය හා බලවත් ඇල්ම ගැන කිසි සැකයක් නැති. *Hope* (හෝප් -1970), *Elegy* (එලේං -1972), *Friend* (ෆ්‍රේන්ඩ් -1974) හා *Anxiety* (අන්සේයිට් -1974) වනි විනුපට තිසා ඔහු තුර්කි සිනමාව හා දේශපාලනය තුළ කැපී පෙනෙන පුද්ගලයෙකු බවට පත්ව තිබේ. කටුක සමාජ කොන්දේසි ගෙන හැර පෑ නිසා අවසානයේ දී ඔහුගේ සියලු ම විනුපට තහනම් කරන ලදී.

අවන් හළක ඇති වූ කළහයක දී විනිසුරවෙරයෙකු

සාමනය කරන ලදුයේ වෝද්‍යා කොට අභේකයිටි රුපගත කරන අතරතුර දී ඔහු අත් අධිංශුවට ගනු ලබෙන (නමන් නිරදුෂ්ඨ බව ඔහු හමු වට ම කිය සිටියේ ය). දහ නව වසරක සිර දුඩුවමක් නියම කරන ලදුව, හොර රහස්‍ය උපදෙස් යටතින් හා යකඩ කුරු ඇතර හිද රුපාවලිය නරඹුමින් ගුනී සිය පසු කාලීන විනුපට ගනනාවක් සිර ගෙදර සිට අධ්‍යක්ෂනය කිරීම ව්‍යුමයට කරනෙකි. ඔහුගේ වඩාත් ම ප්‍රකට කෙති ඇතරින් එකක් වන *Yol* (යොල් -1981) නිර්මානය කෙරෙනේ ද එකල ය. අවසානයේ 1981 දී සිර ගෙදරින් පැන ගිය ඔහු බවතිර යුරෝපයට සේන්ද විය. අවුරුදු කිහිපයකට පසු ඔහු රිමිකාවකින් මිය ගියේ ය.

ගුනීගේ කළාමය පොරුණය පියෙර්-පවුලෝ පැකොලිනිගේ කළාමය පොරුණයට සමාන කර ඇතේ. තබක්ගේ විනුපටය කුර්දී ප්‍රශ්නය ද අතුළුව ගුනීගේ වෘත්තිය පිවිතය විසින් මත් කෙරෙනු දේශපාලනික ගැටුම සවිස්තරාත්මක විමසා බලුමකට ලක් නොකරන නමුත් සංකීර්න වුත් කැරලිකාරී වුත් මතිසෙකු විසින් කරන ලද කළාමය නිෂ්පාදනය ගැන කනිජ්‍ය පරමිපරාවට කියා දීමට ඔහුට නිසැකව ම අවශ්‍ය ය. එය ඔහුගේ ගෞරවයට හේතු වේ.

*Frankenstein: Or, the Modern Prometheus* (පුන්කන්ස්ට්‍යාවකින්: ඕර්, ද මොඩිර්න් ප්‍රොම්තියස් -1818) කතුවරිය වන මේරි ජෙල් (1797-1851) මනස්කාන්ත කවයින්හි සැරි සැරු මනස්කාන්ත තහෙන්තියකි. ඇය ව්‍යුමය් ගොඩිවින් *Caleb Williams* (කැලෙඩ් ව්‍යුමය්, 1794 කර්තා) සහ

මේරි වොල්ස්ටේන්ත්‍රාග්ට් (එ වින්ඩිකේෂන් ඔර් ද රඟිට්ස් ඔර් ව්‍යුමෙන්, 1792) යන රුඩිකල්ටාදීන්ගේ දියෙනිය විය. මේරි පසුව කිවිවර පර්සි බඩුපි ජෙල් සමග විවාහ වූ අතර ජෙල් හැරෙනු විට කිවිවර ලෝඩ් බඩුරන්ගේ ඇසුරෙහි ද කල් ගත කළා ය. පුන්කන්ස්ට්‍යාවකින් නමති සිය ග්‍රේජ්‍ය ගොතික් නවකතාව රචනා කිරීම සඳහා අයට අනුපානයක් වුයේ එම ඇසුර යි.

සොඳු අරාබි අධ්‍යක්ෂිකා හයිෂා අල් මන්සුර් *Mary Shelley* (මේරි ජෙල්) නමන් වරිතාපදාන විනුපටයක් අධ්‍යක්ෂනය කර ඇතේ. එකරෙනෙහි පමණක් වුව ද යම් සමාජ විද්‍යාත්මක වැදගත්කමක් පවතී. මේරි ලෙස එල් ගැනීම ද පර්සි ජෙල් ලෙස බිල්ගස් බුත් ද රගපාති. ගොඩිවින්ගේ වරිතය අතිදුක්ෂ නැලුවෙකු වන ස්විවන් බිලන් විසින් නිරුපිත ය. විනුපටය ප්‍රන්ස විප්ලවයෙන්, නැපෝලියානු යුද්ධවලන් හා වියානා සම්මේලනයෙන් සමන්විත යුගයට, මේරි සහ පර්සි ජෙල්ගේ සුදිමත් හාවයට ද ඔවුන් අත්විදී හාවමය කම්පනයට ද තුළු දුන් යුගයට, සාධාරනයක් ඉෂ්ට කරන්නේ සුලු වශයෙනි. සමහර අවස්ථාවල දී කෘතිය කර්කු ස්ත්‍රීවාදී ව්‍යෙශ්‍යනයක් බවට පත් වීමේ අන්තරාය ද මත් වේ. එහෙත් අප සියලු දෙනාගේ ම වාසනාවට අවසන් මොහොතේ දී එය ඉන් ගෙවී ගැනීමට සමත් වේ.

මන්සුර්ගේ මේරි ජෙල් අඩු ගනනේ විශිෂ්ට පුද්ගලයන් හා විශිෂ්ට යුගයක් ගැන උනත්දුව දැල්වීම නිසා වත් ගෞරවයට පාතු විය යුතු ය.